



6 וַיַּעֲבֹר וַיְהִינָה עַל-פְּנֵי וַיִּקְרָא וַיְהִינָה יְהוָה אֱלֹהֵי דַּיָּלוּ וַיַּחַגְּנוּ אֶרֶץ  
 और-गुजरा और-यहोवा पर उसके-मुख पनीर और-पुकारा यहोवा यहोवा ईश्वर दयालु और-अनुग्रही धीरज  
 H0639 H3068 H6440 H7121 H3068 H0410 H7349 H2587 H0750

אֵפִים וְרַב-חַסֵּד וְאִמְתָּ  
 क्रोध-में और-बहुत करुणा और-सच्चाई  
 H0639 H0571

यहोवा मूसा के सामने से गुजरा था और उसने कहा, “यहोवा दयालु और कृपालु परमेश्वर है। यहोवा जल्दी क्रोधित नहीं होता। यहोवा महान, प्रेम से भरा है। यहोवा विश्वसनीय है।

7 נִצָּר חֲסֹד לְאֵלִים נִשָּׂא עֲוֹן וַפְּשָׁע וַחַטָּאת וַיִּנְקָה לֹא  
 रखनेवाला करुणा हजारों-के-लिए उठानेवाला अधर्म और-अपराध और-पाप और-निर्दोष-ठहरानेवाला नहीं  
 H5341 H0505 H5375 H5771 H6588 H5352 H3808

יְנַקֵּה אֲבוֹת עֲוֹן וַפְּקֹד וַיִּנְקָה עַל-בְּנֵי וְעַל-בְּנֵי עַל-שְׁלֵשִׁים  
 निर्दोष-ठहराएगा दण्ड-देनेवाला अधर्म पिताओं-के पर पर पुत्रों और-पर पुत्रों-के तीसरी  
 H5352 H5771 H0001

וְעַל-רַבְעִים  
 और-पर चौथी-पीढ़ी  
 H7256

यहोवा हजारों पीढ़ियों पर कृपा करता है। यहोवा लोगों को उन गलतियों के लिए जो वे करते हैं क्षमा करता है। किन्तु यहोवा अपराधियों को दण्ड देना नहीं भूलता। यहोवा केवल अपराधी को ही दण्ड नहीं देगा अपितु उनके बच्चों, उनके पौत्रों और प्रपौत्रों को भी उस बुरी बात के लिये कष्ट सहना होगा जो वे लोग करते हैं।”

8 וַיִּמְהַר וַיִּמְשָׁךְ וַיִּקְרָא אֶרֶצָה וַיִּשְׁתַּחֲוֶה  
 और-जल्दी-किया और-झुका और-झुका और-दण्डवत-किया  
 H4872 H6915 H0776 H7812

तब तत्काल मूसा भूमि पर झुका और उसने यहोवा की उपासना की। मूसा ने कहा,

9 וַיֵּאמֶר אִם-נָא מִצְּאֵתִי חָן בְּעֵינַיִךְ אֲדַנִּי יִלְחָ-נָא אֲדַנִּי בְּקִרְבְּנוּ כִי  
 और-कहा और-यदि कृपया पाया-है-मैंने अनुग्रह तेरी-दृष्टि-में हे-प्रभु चले कृपया प्रभु हमारे-बीच क्योकि  
 H0559 H4994 H4672 H2580 H0136 H3212 H4994 H0136 H7130

עַם-קָשָׁה-עֲרֹךְ הָוָא וְסִלַּחְתָּ לְעֹגְבֵנוּ וְלַחַטָּאתֵנוּ וַיִּנְחַלְתֵנוּ  
 लोग कठोर-वाले वह और-क्षमा-कर हमारे-अधर्म-को और-हमारे-पाप-को और-अपनी-मीरास-बना-हमें  
 H7186 H6203 H1931 H5545 H5771 H5157

“यहोवा, यदि तू मुझसे प्रसन्न हैं तो मेरे साथ चल। मैं जानता हूँ कि ये लोग हठी हैं। किन्तु तू हमें उन पापों और अपराधों के लिए क्षमा कर जो हमने किए हैं। अपने लोगों के रूप में हमें स्वीकार कर।”

10 וַיֵּאמֶר הִנֵּה אֲנִכִּי כָרַת בְּרִית וַיִּבְרַח כָּל-עַמּוֹת אֶעֱשֶׂה נִפְלְאוֹת אֲשֶׁר לֹא-  
 और-कहा देख मैं में मैंने बाँधता-हूँ वाचा सामने सब तेरे-लोगों-के करूँगा आश्चर्य जो नहीं  
 H0559 H2009 H0595 H3772 H1285 H5048 H3605 H6381 H3808

וַיִּבְרָאוּ בְּכָל-הָאָרֶץ וַיִּבְכְּלוּ וַיִּרְאוּ וַיִּשְׂחָזְקוּ וַיִּשְׂחָזְקוּ  
 सृजे-गए सब-में पृथ्वी और-सब-में जातियों और-देखेगा सब लोग जिनके तू बीच-में-उसके  
 H3605 H7200 H3605 H0776 H3605

אֶת-מַעֲשֵׂה יְהוָה כִּי-נִוְרָא וְאֲשֶׁר-אֲנִי עֹשֶׂה עִמָּךְ  
 को कार्य यहोवा-का क्योंकि भयावना वह जो मैं करता-हूँ तेरे-साथ  
 H0853 H4639 H3068 H1931 H3372 H0589

तब यहोवा ने कहा, “मैं तुम्हारे सभी लोगों के साथ यह साक्षीपत्र बना रहा हूँ। मैं ऐसे अद्भुत काम करूँगा जैसे इस धरती पर किसी भी दूसरे राष्ट्र के लिए पहले कभी नहीं किए। तुम्हारे साथ सभी लोग देखेंगे कि मैं यहोवा अत्यन्त महान हूँ। लोग उन अद्भुत कामों को देखेंगे जो मैं तुम्हारे लिए करूँगा।



18 אֶת־ קַנַּן הַמִּצְוֹת הַשְּׁמֹרָה שִׁבְעַת יָמִים תֹּאכַל מִצְוֹת אֲשֶׁר צִוִּיתְךָ 18  
को कानन कानन का अखमीरी-रोटी सात दिनों तक खाएगा अखमीरी-रोटी-का पर्व को  
H0853 H2282 H4682 H8104 H7651 H3117 H0398 H4682 H6680

לְמוֹעֵד נִדְרָשׁ הָאָבִיב כִּי בְחַדְשׁ הָאָבִיב יֵצֵאתָ מִמִּצְרָיִם :  
पर-समय-निर्धारित महीने आबीब-के क्योंकि महीने-में आबीब-के निकला-तू मिस्र-से  
H4150 H2320 H0024 H2320 H0024 H3318 H4714

“अखमीरी रोटियों की दावत का उत्सव मनाओ। मेरे दिए आदेश के अनुसार सात दिन तक अखमीरी रोटी खाओ। इसे उस महीने में करो जिसे मैंने चुना हूँ— आबीब का महीना। क्यों? क्योंकि यह वही महीना है जब तुम मिस्र से बाहर आए।

19 כָּל־ פֶּטֶר רָחֵם לִי וְכָל־ מִקְנֵךְ תִּזְכָּר פֶּטֶר שׁוֹר וְשֶׁה :  
सब पहलौठा गर्भ-का मेरा और-सब तेरे-पशु याद-किया-जाए पहलौठा बैल और-भेड़  
H3605 H7358 H3605 H4735 H2142 H7794 H7716

“किसी भी स्त्री का पहलौठा बच्चा सदा मेरा है। पहलौठा जानवर भी जो तुम्हारी गाय, बकरियों या भेड़ों से उत्पन्न होता है, मेरा है।

20 וּפֶטֶר תְּמֹרֶה בְּשֶׁה וְאִם־ לֹא תִפְדָּה וְעֶרְפָּתוֹ כָּל בְּכוֹר  
और-पहलौठा गधे-का छुड़ाया भेड़-से भेड़-यदि नहीं छुड़ाए तो-गर्दन-तोड़ेगा सब पहलौठा  
H2543 H6299 H7716 H3808 H6299 H292 H1060 H3605 H6202

בְּיָדְךָ תִּפְדָּה וְלֹא־ יֵרְאוּ פָנָי רִיגָם :  
अपने-बेटों-का छुड़ाया और-नहीं दिखेंगे मेरे-मुख मेरे-हाथ  
H6299 H3808 H7200 H6440 H7387

यदि तुम पहलौठे गधे को रखना चाहते हो तो तुम इसे एक मेमने के बदले खरीद सकते हो। किन्तु यदि तुम उस गधे को मेमने के बदले नहीं खरीदते तो तुम उस गधे की गर्दन तोड़ दो। तुम्हें अपने पहलौठे सभी पुत्र मुझसे वापस खरीदने होंगे। कोई व्यक्ति बिना भेंट के मेरे सामने नहीं आएगा।

21 שְׁשַׁת יָמִים תַּעֲבֹד וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי תִשְׁכַּח וּבִקְצִיר וּבְקִצְרֵי תִשְׁכַּח :  
छह दिन काम-करेगा और-दिन-में और-दिन-में विराम-करेगा विराम-करेगा और-कटाई-में और-कटाई-में  
H8337 H3117 H5647 H3117 H7637 H2758

“तुम छः दिन काम करोगे। किन्तु सातवें दिन अवश्य विराम करोगे। पौधे रोपने और फसल काटने के समय भी तुम्हें विराम करना होगा।

22 וְחַג שִׁבְעַת תַּעֲשֶׂה לְךָ בְּבוֹרֵי פְּלִי וְחַג הָאֶסְתִּיף וְחַג הָאֶסְתִּיף וְחַג הָאֶסְתִּיף :  
और-पर्व सप्ताहों-का अपने-लिए पहले-फल कटाई-के कटौ-के गेहूँ-के और-पर्व और-पर्व और-पर्व वर्ष-के वर्ष-के वर्ष-के  
H2282 H7620 H1061 H2406 H2282 H0614 H8622 H8141

“सप्ताह की दावत को मनाओ। गेहूँ की फ़सल के पहले अनाज का उपयोग इस दावत में करो और वर्ष के अन्त में फ़सल कटने की दावत मनाओ।

23 שְׁלֹשׁ פְּעָמִים בְּשָׁנָה יֵרְאֶה כָּל־ זְכוּרְךָ אֶת־ פְּנֵי הַהָאָרֶץ וְיָהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל :  
तीन बार वर्ष-में दिखेगा सब तेरे-पुरुष को तेरे-पुरुष को मुख को तेरे-ईश्वर-के तेरे-ईश्वर-के यहीवा प्रभु यहीवा ईश्वर-के इस्राएल-के  
H7969 H6471 H8141 H7200 H3605 H2138 H0853 H6440 H0113 H3068 H0430 H3478

“हर वर्ष तुम्हारे सभी पुरुष तीन बार अपने स्वामी, परमेश्वर इस्राएल के यहीवा के पास जाएंगे।

24 כִּי־ אֲרִישׁ גּוֹיִם מִפְּנֵי וְהִרְחַבְתִּי אֶת־ גְּבוּלְךָ וְאִישׁ אֶת־ יָחַד לְאִשׁ :  
क्योंकि निकालूँगा जातियों-को तेरे-सामने-से तेरे-सामने-से तेरे-सीमा को और-बढ़ाऊँगा तेरे-पुरुष को कोई ललचाएगा और-नहीं तेरी-सीमा को और-नहीं कोई को  
H3423 H6440 H7337 H0853 H1366 H3808 H0376 H0853

אֶרֶץ־ תִּרְאֶה בְּעֵלְתֶּךָ וְאַרְצְךָ תִּרְאֶה :  
तेरी-भूमि तेरे-जाने-में देखने को मुख को देखने तेरी-भूमि तेरी-भूमि  
H0776 H5927 H7200 H0853 H6440 H3068 H0430 H7969 H6471 H8141

“जब तुम अपने प्रदेश में पहुँचोगे तो मैं तुम्हारे शत्रुओं को उस प्रदेश से बाहर जाने को विवश करूँगा। मैं तुम्हारी सीमाओं को बढ़ाऊँगा और तुम अधिकाधिक प्रदेश पाओगे। तुम अपने परमेश्वर यहीवा के सामने वर्ष में तीन बार जाओगे। और उन दिनों तुम्हारा देश तुम से लेने का कोई भी प्रयत्न नहीं करेगा।

25	לֹא- नहीं	תִּשְׁחַט बलिदान-करेगा	עַל- पर	חֲמִיץ खमीर	דָּם- लहू	זָבַח मेरे-बलिदान-का	וְלֹא- और-नहीं	יָלִין रहेगा	לְבַבְךָ सुबह-तक	זָבַח बलिदान	חַג पर्व
	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1818</a>	<a href="#">H2077</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H2077</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1242</a>	<a href="#">H2077</a>	<a href="#">H2282</a>	

הַפֶּסַח:  
फसह-का  
[H6453](#)

“यदि तुम मुझे बलि से खून भेंट करो तो उसी समय मुझे खमीर भेंट मत करो” और फ़सह पर्व का कुछ भी माँस अगली सुबह तक के लिये नहीं छोड़ा जाना चाहिए।

26	רֵאשִׁית पहला	בְּפְרוֹי पहले-फल	אֲדָמָתָךְ अपनी-भूमि-के	תָּבִיא लाएगा	בֵּית घर	יְהוָה यहोवा	אֱלֹהֶיךָ तेरे-ईश्वर-के	לֹא- नहीं	תִּבְשַׁל पकाएगा	גְּדִי बकरी	בְּחֹלֶב दूध-में
	<a href="#">H7225</a>	<a href="#">H1061</a>	<a href="#">H0127</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1310</a>	<a href="#">H1423</a>	<a href="#">H2461</a>	

אִמּוֹ:  
अपनी-माँ-के  
[H0517](#)

“यहोवा को अपनी पहली काटी हुई फ़सलें दो। उन चीज़ों को अपने परमेश्वर यहोवा के घर लाओ। “कभी बकरी के बच्चे को उसकी माँ के दूध में न पकाओ।”

27	וַיֹּאמֶר और-कहा	יְהוָה यहोवा-ने	אֵל- से	מֹשֶׁה मूसा	כָּתַב- लिख	לְךָ अपने-लिए	אֶת- को	הַדְּבָרִים वचन	הָאֵלֶּה ये	כִּי क्योंकि	עַל- पर	וּפִי मुँह
	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H3789</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H6310</a>			

וְהַדְּבָרִים  
वचनों  
הָאֵלֶּה  
इन  
כָּתַב  
बाँधा-है-मैंने  
אֶת  
तेरे-साथ  
בְּרִית  
वाचा  
וְאֵת-  
और-के-साथ  
יִשְׂרָאֵל:  
इसाएल

तब यहोवा ने मूसा से कहा, “जो बातें मैंने बताई हैं उन्हें लिख लो। ये बातें हमारे तुम्हारे और इसाएल के लोगों के मध्य साक्षीपत्र हैं।”

28	וַיְהִי- और-रहा	שָׁם वहाँ	עִם- साथ	יְהוָה यहोवा-के	אַרְבָּעִים चालीस	יּוֹם दिन	וְאַרְבָּעִים और-चालीस	לַיְלָה रात	לֶחֶם रोटी	לֹא- नहीं	אֶכֶל खाई	וּמַיִם और-पानी
	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0705</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0705</a>	<a href="#">H0705</a>	<a href="#">H3915</a>	<a href="#">H3899</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H4325</a>

לֹא  
नहीं  
שָׁתָה  
पीया  
וַיִּכְתֹּב  
और-लिखा  
עַל-  
पर  
הַלְחָת  
पट्टियों  
אֶת  
को  
דְּבָרֵי  
वचन  
הַבְּרִית  
वाचा-के  
עֲשֵׂת  
दस  
הַדְּבָרִים:  
वचन

मूसा वहाँ यहोवा के साथ चालीस दिन और चालीस रात रहा। उस पूरे समय उसने न भोजन किया न ही पानी पिया। और मूसा ने साक्षीपत्र के शब्दों के (दस आदेशों) को, पत्थर की दो समतल पट्टियों पर लिखा।

29	וַיְהִי और-हुआ	בְּרִדְתָּ जब-उतरा	מֹשֶׁה मूसा-के	בְּיַד- हाथ-में	הָעֵדוּת साक्षी-की	לְחָת पट्टियों	וּשְׁנֵי और-दो	סִינֵי सीनई	מִתָּר पर्वत-से	מֹשֶׁה मूसा	בְּרִדְתָּ जब-उतरा	וַיְהִי और-हुआ
	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3381</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H5715</a>	<a href="#">H3871</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H5514</a>	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H3381</a>	<a href="#">H1961</a>

30	מִן- से	הַהָר पर्वत	וּמֹשֶׁה और-मूसा	לֹא- नहीं	יָדַע जानता-था	כִּי कि	קָרַן चमक-रही-थी	עוֹר त्वचा	פָּנָיו उसके-मुख-की	בְּדַבְּרוֹ जब-बोला-उसने	אֵתוֹ: उससे
	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H7160</a>	<a href="#">H5785</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0854</a>		

तब मूसा सीने पर्वत से नीचे उतरा। वह यहोवा की दोनों पत्थरों की समतल पट्टियों को साथ लाया जिन पर यहोवा के नियम लिखे थे। मूसा का मुख चमक रहा था। क्योंकि उसने परमेश्वर से बातें की थीं। किन्तु मूसा यह नहीं जानता था कि उसके मुख पर तेज हैं।

30	וַיֵּרָא और-देखा	אֶהָרָן हारून-ने	וְכָל- और-सब	בְּנֵי- पुत्रों-ने	יִשְׂרָאֵל इसाएल-के	אֶת- को	מֹשֶׁה मूसा	וַהֲגִה और-देखो	קָרַן चमक-रही-थी	עוֹר त्वचा
	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H0175</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H7160</a>	<a href="#">H5785</a>	

פָּנָיו  
उसके-मुख-की  
וַיֵּרָא  
और-डरे  
מִנְשֵׂת  
निकट-आने-से  
אֶלָּיו:  
उसके-पास

